

Germany-Freiberg: Cycle path construction work

OJ S 14/2015 21/01/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtverwaltung Freiberg – Dezernat Stadtentwicklung und Bauwesen,

Hochbau- und Liegenschaftsamt

Postal address: Obermarkt 24

Town: Freiberg

Postal code: 09599

Country: Germany

For the attention of: Herrn Eckardt

E-mail: hochbau_liegenschaften@freiberg.de

Telephone: +49 3731273412

Fax: +49 373127373412

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Innere Sanierung Kornhaus; Los 20.1 – Bodenbelagsarbeiten Textil; Los 20.2 – Bodenbelagsarbeiten Holz; Los 20.3 – Bodenbeschichtungsarbeiten.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: 09599 Freiberg – Korngasse 14.

NUTS code DED16 Freiberg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Innere Sanierung Kornhaus; Vergabe-Nr. 001/2015 – Los 20.1 – Bodenbelagsarbeiten Textil;
Vergabe-Nr. 002/2015 – Los 20.2 – Bodenbelagsarbeiten Holz; Vergabe-Nr. 003/2015 – Los
20.3 - Bodenbeschichtungsarbeiten

II.1.6. CPV code(s)

45233162 Cycle path construction work, 45236250 Flatwork for parks

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 20.1

Lot title: Bodenbelagsarbeiten Textil

1) Short description

Vergabe-Nr. 001/2015; Submissionstermin: 9.2.2015 – 11:00 Uhr;
Titel 1 – Mietbereiche EG und ZG (KG 352);
— 335 m² Liefern und Verlegen von Toucan-T-Astrum Bahnenware auf Gussasphalt einschl.
Untergrundvorbehandlung;
— 480 m² Liefern und Verlegen von Toucan-T-Astrum Bahnenware auf Zementestrich einschl.
Untergrundvorbehandlung;
— 55 m² Liefern und Verlegen von Toucan-T-Astrum Bahnenware auf Gussasphalt einschl.
Untergrundvorbehandlung als kreisförmige in den Hauptbelag integrierte farbige
Bodenspiegelflächen;
— 30 St. Belegen der Abdeckungen von Elektrobodentanks mit Toucan-T-Astrum;
— 450 lfm Teppich-Sockelleisten;
— 300 lfm Winkelabschluss-Profilschienen aus Edelstahl; Titel 2 - Bibliotheksbereich und
Veranstaltungsraum 1. Dachgeschoss KG 352);
— 350 m² Liefern und Verlegen eines kurzflorigen Teppichbelages auf Heizestrich einschl.
Untergrundvorbehandlung, geeignet für bewegliche Bibliotheksregale auf Rollen;
— 135 lfm Teppich-Sockelleisten;
— 5 m² Liefern und Verlegen eines kurzflorigen Teppichbelages auf Holzkonstruktion für
Nutzung als Lesetreppe in der Kinderbibliothek;
— 2 St. Belegen der Abdeckungen von Elektrobodentanks;
Titel 3 – Bodenbelag Besucheraufzug (KG 352);
— 2 m² Liefern und Verlegen eines elastischen Kautschuk-Bodenbelages im Aufzugsfahrkorb.

2) CPV code(s)

45432111 Laying work of flexible floor coverings

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 23.3.2015. Completion 15.5.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 20.2

Lot title: Bodenbelagsarbeiten Holz

1) Short description

Vergabe-Nr. 002/2015; Submissionstermin: 9.2.2015 – 11:30 Uhr;

Titel 1 – Fußboden als Dielung, 2. OG (KG 352);

— 18 lfm KVH an Wänden verankern als neues Dielenaufleger;

— 50 m² Trockenschüttung über Einschubdecke;

— 370 lfm HöhenausgleichUnterfütterung auf Bestandsbalken;

— 50 lfm Höhenausgleich Abarbeiten an Bestandsbalken;

— 480 m² Dielung in fallenden Breiten, Kiefer, auf historischen Balken verschraubt;

— 55 m² Dielung in fallenden Breiten, Kiefer, schwimmend verlegt auf historischen Balken;

— 30 m² Dielung in fallenden Breiten, Kiefer, auf Unterlagshölzern;

— 15 m² Dielung in fallenden Breiten, Kiefer, schwimmend verlegt auf Hohlboden;

— 1 120 lfm Sockel-Randleiste auf Distanzholz und Befestigung auf Balken;

— 80 lfm Sockelrandleiste auf Massivwand;

— 36 St. Abdeckkappen aus Edelstahl über bodengleichen Geländerbefestigungen;

— 580 m² Oberflächenbehandlung der Dielenflächen mit lösemittelfreiem Öl-Wachs-System;

Titel 2 – Treppenbeläge (KG 352);

— 8 m² Trittstufen und Podeste aus Massivholz, Lärche, oberflächenendbehandelt auf
Stahlrogtreppe im EG;

— 23 m² Trittstufen und Setzstufen aus Massivholz, Lärche, oberflächenendbehandelt auf
Stahlrogtreppen im 1. OG.

2) CPV code(s)

45432113 Parquet flooring

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 23.3.2015. Completion 15.5.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 20.3

Lot title: Bodenbeschichtungsarbeiten

1) Short description

Vergabe-Nr. 003/2015; Submissionstermin: 9.2.2015 – 12:00 Uhr;

Titel 1 – Beschichtungen mit 2 db Trittschallverbesserung (KG 352);

— 60 m² PUR-Beschichtung, dekorativ, elastisch, 2 mm einschließlich

Untergrundvorbehandlung und Mattversiegelung;

— 25 lfm Abschluss-Kantenprofil Edelstahl Höhe 3 mm;

Titel 2 –Beschichtungen mit 19 db Trittschallverbesserung (KG 352);

— 600 m² Polyurethan-Beschichtung, dekorativ, elastisch, 2 mm auf 4 mm Trittschall-

Dämmmatte einschließlich Untergrundvorbehandlung und Mattversiegelung;
— 210 lfm Abschluss-Kantenprofil Höhe 7 mm.

2) CPV code(s)

45442300 Surface-protection work

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Start 23.3.2015. Completion 15.5.2015

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

- Sicherheit für Vertragserfüllung (3 % der Auftragssumme);
- Sicherheit für Mängelansprüche (3 % der Abrechnungssumme).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Auszug aus dem Berufs- und Handelsregister.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifizierung oder Einzelangaben gemäß VOB/B § 6 Nr. 3 Abs. 2a-i.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Fachkunde durch mindestens 3 vergleichbare Referenzobjekte.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

88.029:0078/1

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 182-320537](#) of 23.9.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.2.2015

Payable documents: yes

Terms and method of payment: Papierform der Vergabeunterlagen: Vergabe-Nr. 001/2015 – Los 20.1 unter Angabe der Bestellnummer 003518A00 zu 31,30 EUR; Vergabe-Nr. 002/2015 – Los 20.2 unter Angabe der Bestellnummer 003519A00 zu 34,21 EUR; Vergabe-Nr. 003/2015 – Los 20.3 unter Angabe der Bestellnummer 003520A00 zu 36,47 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail an die unter A.II) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugsermächtigung, Verrechnungsscheck, Überweisung auf das Konto der SDV Vergabe GmbH, Commerzbank AG, IBAN DE22 8504 0000 0800 8161 00, BIC COBADEFFXXX erfolgen. Die Auslieferung erfolgt nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Sind Leistungsverzeichnisse elektronisch verfügbar (z. B. GAEB, XLS), werden diese auf CD-ROM mitgeliefert. Die Bestellung der Papierform ist mit kostenpflichtigem Zugang ebenfalls unter www.vergabe24.de und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung möglich. Elektronische Form der Vergabeunterlagen: Vergabe-Nr. 001/2015 – Los 20.1: 17,85 EUR; Vergabe-Nr. 002/2015 – Los 20.2: 17,85 EUR; Vergabe-Nr. 003/2015 – Los 20.3: 23,80 EUR, ist mit kostenpflichtigem Zugang unter www.vergabe24.de und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar. Das Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.2.2015

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 9.3.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 9.2.2015

Place:

Stadtverwaltung Freiberg – Hochbau- und Liegenschaftsamt – Zimmer 509 im DG –
Obermarkt 24 in 09599 Freiberg.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren
bevollmächtigte Vertreter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Hauptadresse des Auftraggebers (URL): Obermarkt 24,

Adresse des Beschafferprofils (URL): SDV Vergabe.

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den
wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:

A.II) Die Vergabeunterlagen sind in Papierform bestellbar bei: SDV Vergabe GmbH,
Tharandter Str. 35, 01159 Dresden, Tel.: +49 35142031477, Fax: +49 35142031460,
vergabeunterlagen@sdv.de und auf www.vergabe24.de

Die Vergabeunterlagen in elektronischer Form werden auf www.vergabe24.de bereitgestellt.

II.3) Laufzeit: 23.3.2015 Monate ab Auftragsvergabe; Laufzeit: 15.5.2015 Tage ab
Auftragsvergabe.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen –
Schlusstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme: 9.2.2015, siehe
„Angaben zu den Losen“ Uhr

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge: 9.2.2015, siehe
„Angaben zu den Losen“ Uhr

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: 9.2.2015, siehe „Angaben zu den Losen“
Uhr

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen – Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany
E-mail: poststelle@sachsen.de
Telephone: +49 3419771040
Fax: +49 3419771049
Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Stadtverwaltung Freiberg – Hochbau- und Liegenschaftsamt
Postal address: Obermarkt 24
Town: Freiberg
Postal code: 09599
Country: Germany
E-mail: michael_eckardt@freiberg.de
Telephone: +49 3731273412
Fax: +49 373127373412
Internet address: www.freiberg.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.1.2015